



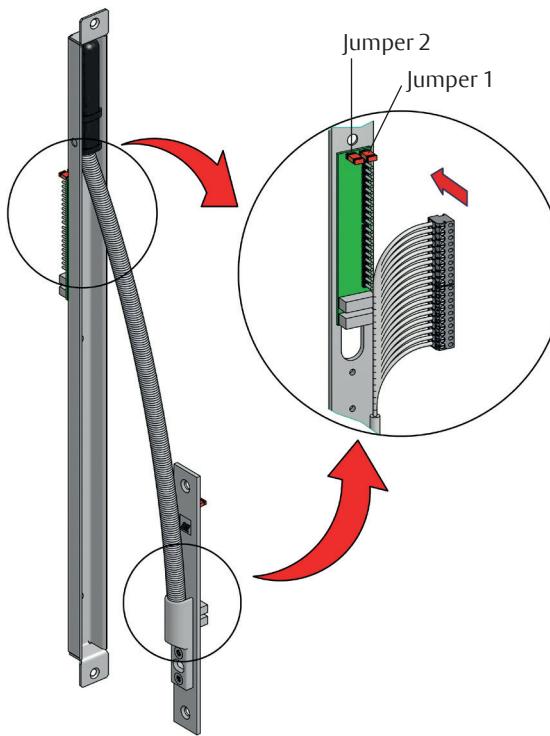
20-polige Kabelübergänge
und Zubehör

MSL
ASSA ABLOY

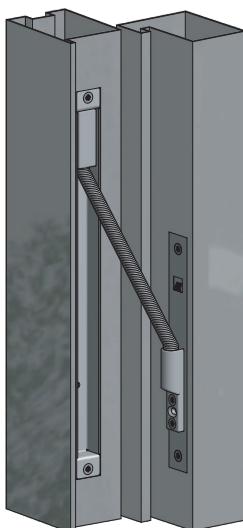
ASSA ABLOY, the global leader
in door opening solutions

Montage Steckbarkeit des 20-poligen Kabelüberganges

Innovative Klemm-Steck-Anschlusstechnik



Kabelübergang, Montagebeispiel



Vorteile für alle: die steckbaren Kabelübergänge

Neben den gängigen Modellen setzt die Marke MSL auf die neue Technik mit Klemm-Steck-Anschlusstechnik und integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.

Dass diese Technik auch hohen Belastungen Stand hält, haben wir durch 1'000'000 Lastzyklen im Dauertest bestätigt.

Von dieser neuen Technik profitiert jeder:

Türenhersteller

- Zarge und Tür können getrennt gefertigt und geliefert werden.
- Die Funktion der elektrischen Komponenten kann im Werk an dieser Schnittstelle schon geprüft werden.

Installateur auf der Baustelle

- Türflügel und Zarge können zum Einbau getrennt werden, ohne dass elektrotechnische Kenntnisse beim Monteur vorhanden sein müssen.
- Die Klemm-Steckverbindung auf der Zargenseite kann zum direkten Anschluss an die Hausinstallation genutzt werden, ohne dass eine Verteilerdose zwischen gesetzt werden muss.

Service / Wartung

- Ein hochwertiges Spezialkabel im Kabelübergang sorgt für eine hohe Lebensdauer dieses durch Bewegung stark belasteten Bauteils.
- Verschleiss durch Scheuerstellen im Kabelübergang wird ausgeschlossen.
- einfache Trennung von Türflügel und Zarge bei Reparatur – keine elektrotechnischen Kenntnisse notwendig.
- Schnittstelle zu Gebäudeinstallation – leichter Anschluss von Wartungs- und Diagnosegeräten; dadurch einfaches Erkennen von Fehlerquellen und schnelle Beseitigung der Fehler.

Verdeckte Kabelübergänge

Ohne Einbauwanne

Einseitige Einbauwanne



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-41----00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Für Alu- und Kunststoffprofile geeignet.

Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|---|
| Kammermass | > 16 mm |
| Material Stulp | 2 x Eckstulp aus Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Signalübertragung | 20-polig |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 200 mm |
| Länge Stulp | 200 mm |
| Breite Stulp | 24 mm |
| Tiefe | 25 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1. A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 3A 100 % ED, 5A max. 1 sec. |
| Übergangswiderstand pro Signal | 0.35 Ohm |
| Netzteil | - |

Artikelbezeichnung

Best. Nr.

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜ 10314-41----00 | 1 | 4 | 4 | 7 | 1 | 7 | 0 | 5 |
|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-40RENO-00

- Klemm / Steck Anschlusstechnik 2 x 20-polig.
- Einseitige Einbauwanne für Stahlzargen im Renovationsbereich.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofil können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)

Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Einbauwanne | 1 x Wanne lang |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Signalübertragung | 2 x 20-polig |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 200 mm |
| Länge | 519 mm |
| Breite | 24 mm |
| Tiefe | 35 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 3A 100 % ED, 5A max. 1 sec |
| Leitungsdurchmesser | max. 7mm |

Artikelbezeichnung

Best. Nr.

| | | | | | | | | |
|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜ 10314-40RENO-00 | 1 | 4 | 4 | 7 | 1 | 7 | 0 | 8 |
|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Verdeckte Kabelübergänge

Beidseitige Einbauwanne



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-40-20-00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Beidseitige Einbauwanne für Metall-, Holz- und Kunststoffprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)

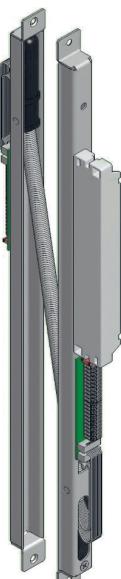
Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|---|
| Einbauwanne | Beidseitig, lang |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Signalübertragung | 20-polig |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 200 mm |
| Länge | 519 mm |
| Breite | 24 mm |
| Tiefe | 35 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec. |
| Übergangswiderstand pro Signal | 0.35 Ohm |
| Netzteil | - |

Artikelbezeichnung

Best. Nr.

| | |
|-------------------|-----------------|
| KÜ 10314-40-20-00 | 1 4 4 7 1 7 0 1 |
|-------------------|-----------------|



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-40-20N-00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme mit integriertem 24V Gleichspannungs- Netzteil 1.4A.
- Beidseitige Einbauwanne für Metall-, Holz- und Kunststoffprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)
- Achtung Netzteil kein Feuchtigkeitsschutz!

Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|---|
| Einbauwanne | Beidseitig, lang |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Signalübertragung | 20-polig |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 200 mm |
| Länge | 519 mm |
| Breite | 24 mm |
| Tiefe | 35 mm / 55 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1A 100%ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100%ED, 5A max. 1 sec. |
| Übergangswiderstand pro Signal | 0.35 Ohm |
| Netzteil | Eingangsspannung: 220 - 240VAC, 50 - 60Hz Ausgangsspannung: 24VDC, 1.4A, 35W Temperatur: -20°C...+45°C, tc=90° |

Artikelbezeichnung

Best. Nr.

| | |
|--------------------|-----------------|
| KÜ 10314-40-20N-00 | 1 4 4 7 1 7 0 2 |
|--------------------|-----------------|

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Verdeckte Kabelübergänge

Einseitige Einbauwanne



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314R40---00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Einseitige Einbauwanne für Metall-, Holz- und Kunststoffprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)

Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|--|
| Einbauwanne | 1 x Wanne lang und Rundstulp |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Signalübertragung | 20-polig |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 200 mm |
| Länge | 519 mm / 228 mm |
| Breite | 24 mm / 24 mm |
| Tiefe | 35mm / 25mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrösserung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec. |
| Übergangswiderstand pro Signal | 0.35 Ohm |
| Netzteil | - |

Artikelbezeichnung

Best. Nr.

| | |
|------------------|-----------------|
| KÜ 10314R40---00 | 1 4 4 7 1 7 0 3 |
|------------------|-----------------|

Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-40---00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Einseitige Einbauwanne für Metall- und Kunststoffprofile.



Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|---|
| Einbauwanne | 1 x Wanne lang und Eckstulp |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Signalübertragung | 20-polig |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 200 mm |
| Länge | 519 mm / 200 mm |
| Breite | 24 mm / 24 mm |
| Tiefe | 35 mm / 25 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1 A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrösserung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec. |
| Übergangswiderstand pro Signal | 0.35 Ohm |
| Netzteil | - |

Artikelbezeichnung

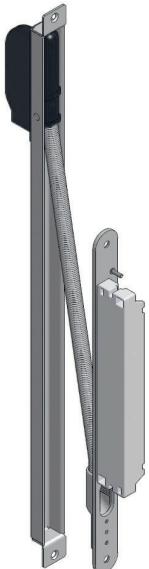
Best. Nr.

| | |
|------------------|-----------------|
| KÜ 10314-40---00 | 1 4 4 7 1 7 0 4 |
|------------------|-----------------|

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Verdeckte Kabelübergänge

Einseitige Einbauwanne mit integriertem Netzteil



Verdeckter Kabelübergang

Modell KÜ 10312R20N---00

- Zur Kabeldurchführung mit integriertem 24V. Gleichspannungs- Netzteil 1.4A.
- Für die FlipLock Schlosslinie.
- Einseitige Einbauwanne für Holzprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)
- Achtung Netzteil kein Feuchtigkeitsschutz!

Technische Daten

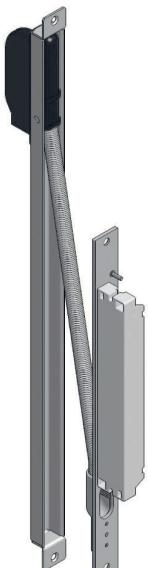
| | |
|-----------------------------------|--|
| Einbauwanne | 1 x Wanne lang und Rundstulp mit Netzteil |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 200 mm |
| Länge | 519 mm / 320 mm |
| Breite | 24 mm / 24 mm |
| Tiefe | 50 mm / 40 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1.4A bei 24V DC |
| Netzteil | Eingangsspannung: 220 - 240V AC, 50 - 60Hz Ausgangsspannung: 24V DC, 1.4A, 35W Temperatur: -20°C...+45°C, tc=90° |

Artikelbezeichnung

KÜ 10312R20N---00

Best. Nr.

1 4 4 7 1 7 0 6



Verdeckter Kabelübergang

Modell KÜ 10312-20N---00

- Zur Kabeldurchführung mit integriertem 24V. Gleichspannungs- Netzteil 1.4A.
- Für die FlipLock Schlosslinie.
- Einseitige Einbauwanne für Metall- und Kunststoffprofile.
- Achtung Netzteil kein Feuchtigkeitsschutz!

Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|--|
| Einbauwanne | 1 x Wanne lang und Eckstulp mit Netzteil |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 200 mm |
| Länge | 519 mm / 320 mm |
| Breite | 24 mm / 24 mm |
| Tiefe | 50 mm / 40 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1.4A bei 24V DC |
| Netzteil | Eingangsspannung: 220 - 240V AC, 50 - 60Hz Ausgangsspannung: 24V DC, 1.4A, 35W Temperatur: -20°C...+45°C, tc=90° |

Artikelbezeichnung

KÜ 10312-20N---00

Best. Nr.

1 4 4 7 1 7 0 7

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Kabelübergänge

Einseitige Einbauwanne



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-34----00

- Neu Breite 24 mm.
- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik
- 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Einseitige Einbauwanne für Metall-, Holz- und Kunststoffprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden.
(Zubehörset 10313-24)

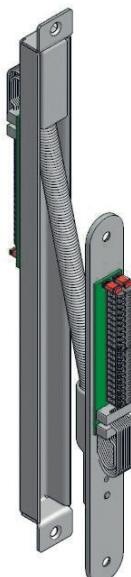
Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|---|
| Einbauwanne | 1 x Wanne kurz und Eckstulp |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Signalübertragung | 20-polig |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 100 mm |
| Länge | 330 mm / 200 mm |
| Breite | 24 mm / 24 mm |
| Tiefe | 35 mm / 20 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec. |
| Übergangswiderstand pro Signal | 0.21 Ohm |
| Netzteil | - |

Artikelbezeichnung

Best. Nr.

| | |
|-------------------|-----------------|
| KÜ 10314-34----00 | 1 4 4 7 1 7 1 1 |
|-------------------|-----------------|



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314R34----00

- Neu Breite 24 mm.
- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik
- 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Einseitige Einbauwanne für Holzprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden.
(Zubehörset 10313-24)

Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|---|
| Einbauwanne | 1 x Wanne kurz und Rundstulp |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Signalübertragung | 20-polig |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 100 mm |
| Länge | 330 mm / 228mm |
| Breite | 24 mm / 24 mm |
| Tiefe | 35 mm / 25 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24 V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec. |
| Übergangswiderstand pro Signal | 0.21 Ohm |
| Netzteil | - |

Artikelbezeichnung

Best. Nr.

| | |
|-------------------|-----------------|
| KÜ 10314R34----00 | 1 4 4 7 1 7 1 2 |
|-------------------|-----------------|

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Kabelübergänge

Beidseitige Einbauwanne



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-34-10-00

- Neu Breite 24 mm.
- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Beidseitige Einbauwanne.
- Einbausystem für geringe Kammermasse und kollisionsfreier Bewegung.
- Dies ist besonders vorteilhaft bei Türsystemen mit kurzer Distanz zum Band und innen liegenden Bändern.

Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|---|
| Einbauwanne | Beidseitig kurz |
| Material Gehäuse | Edelstahl |
| Material Spiralschlauch | Edelstahl |
| Signalübertragung | 20-polig |
| Max. zulässige Drehung horizontal | 100 mm |
| Länge | 330 mm |
| Breite | 24 mm |
| Tiefe | 35 mm |
| Betriebsspannungsbereich | 24V DC |
| Maximale Stromaufnahme | 1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec. |
| Übergangswiderstand pro Signal | 0.21 Ohm |
| Netzteil | - |

Artikelbezeichnung

KÜ 10314-34-10-00

Best. Nr.

1 4 4 7 1 7 1 0

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Kabelübergänge

Zubehör



Montage-Set Modell 10313

Zum zeitsparenden Einbau der verdeckten Kabelübergänge mit Einbauwanne (einseitig oder beidseitig) in Holzkonstruktionen. Bestehend aus 2 Radiusendstücken und 5 Edelstahlschrauben zur Befestigung der bzw. einer Gehäusewanne. Bei Verwendung des Montage-Sets 10313 ist nur eine Ausfrässung ohne Nachbearbeitung notwendig. Das nachträgliche Ausstemmen für die Gehäusewanne und der rechteckigen Befestigungslasche entfällt.

Technische Daten

| | |
|--------|-------|
| Breite | 24 mm |
|--------|-------|

Artikelbezeichnung

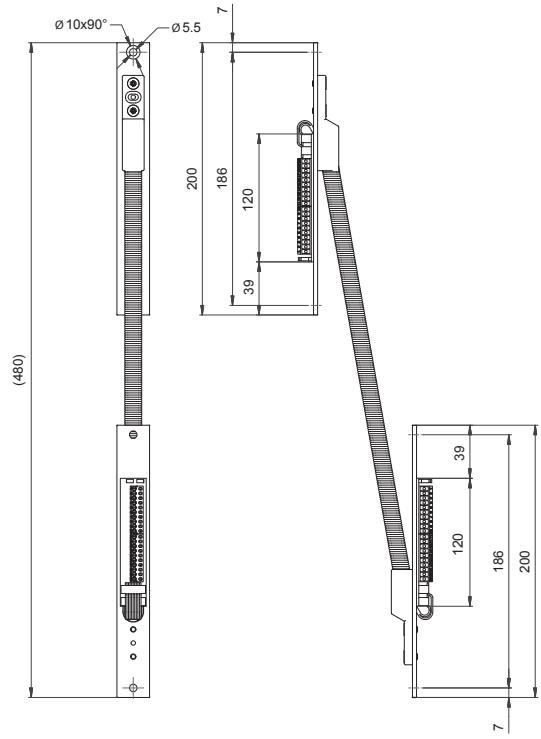
| | |
|----------------------------|-----------|
| Montage-Set 10313.24----00 | Best. Nr. |
|----------------------------|-----------|

1 4 4 7 1 7 0 9

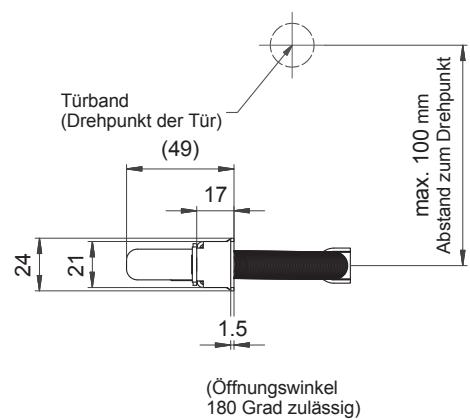
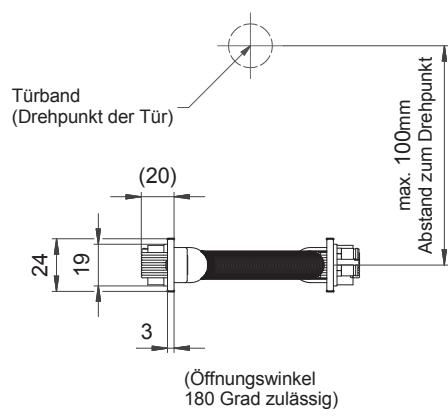
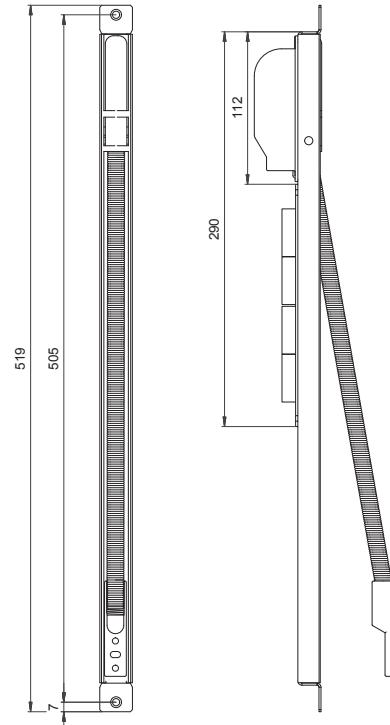
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Kabelübergang 10314-41



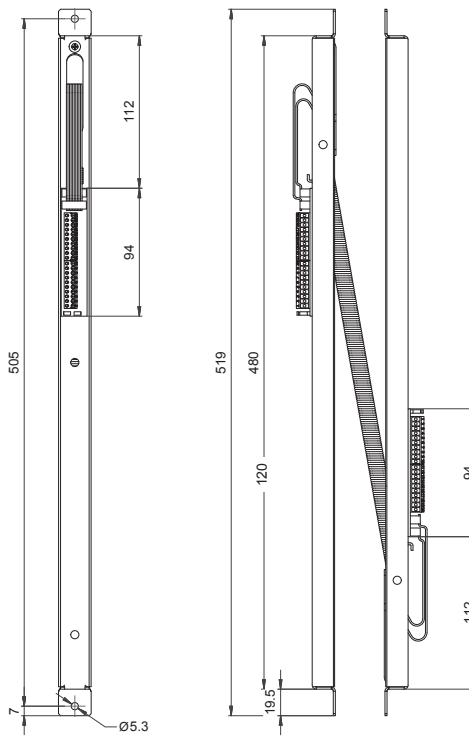
Kabelübergang 10314-40RENO



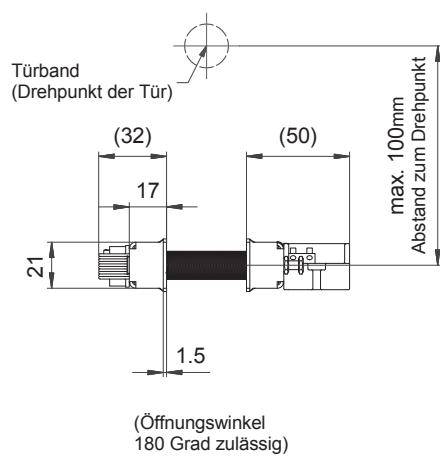
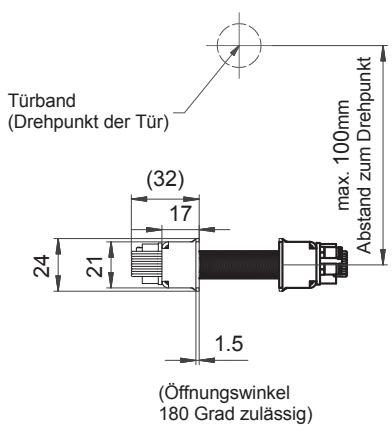
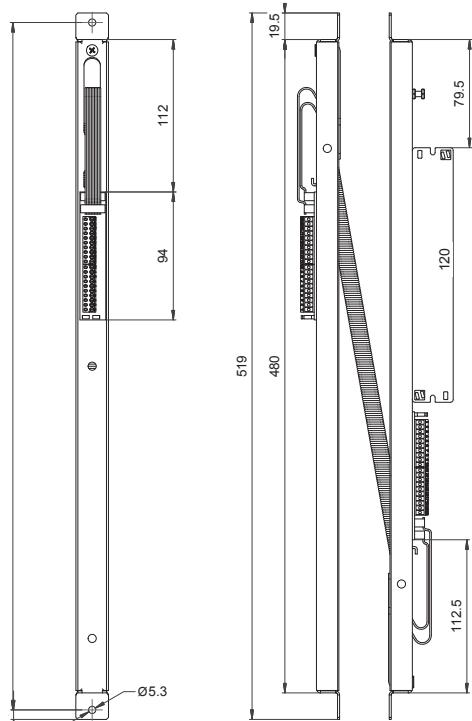
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314-40-20



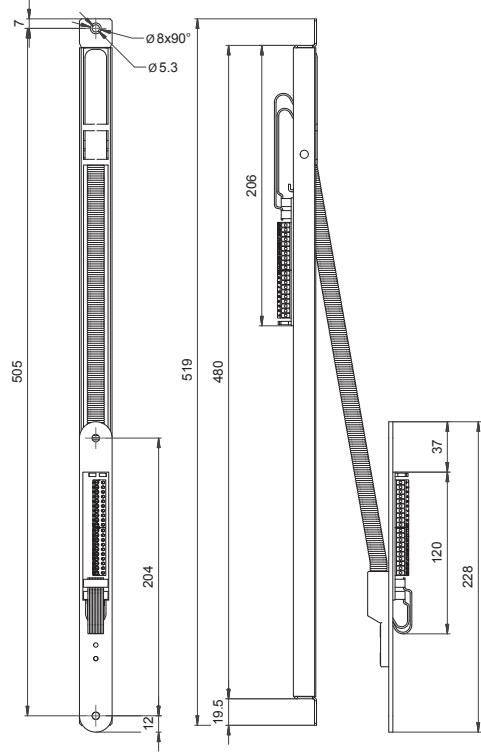
Verdeckte Kabelübergang 10314-40-20N



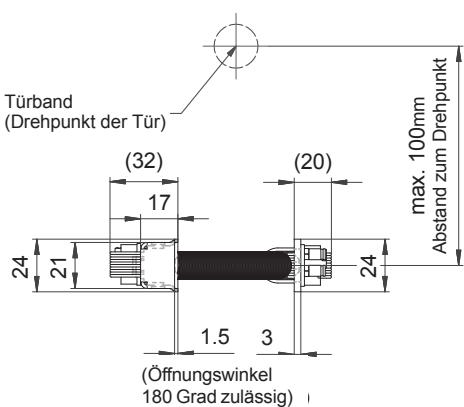
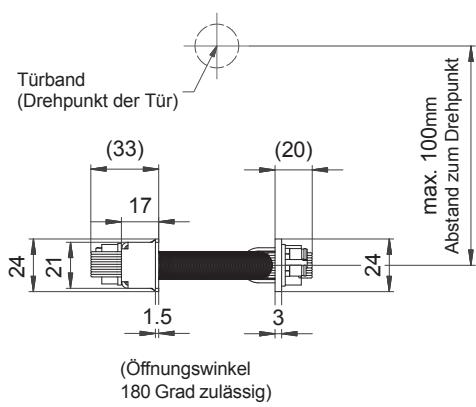
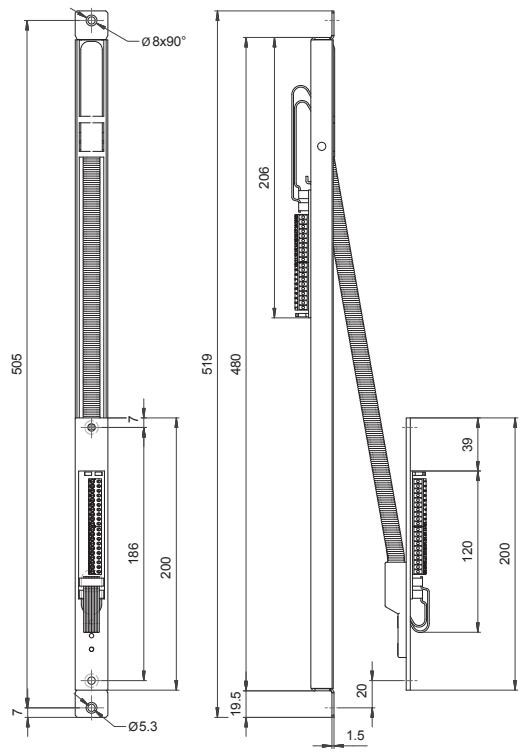
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314R40



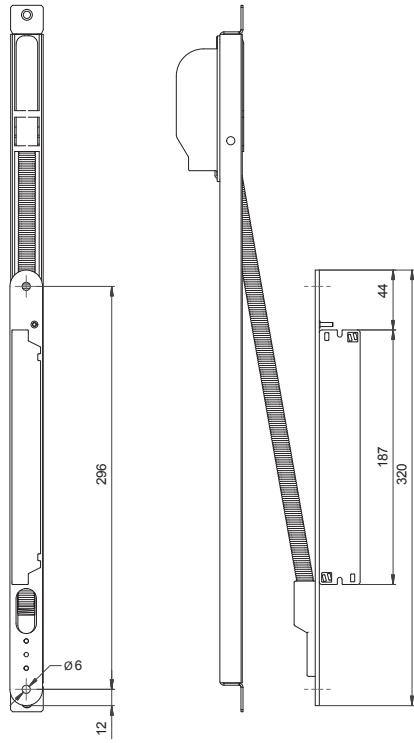
Verdeckter Kabelübergang 10314-40



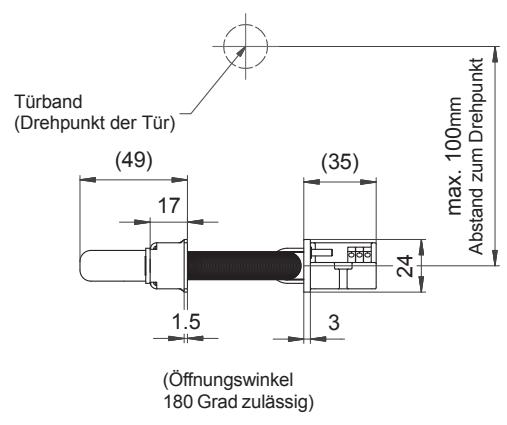
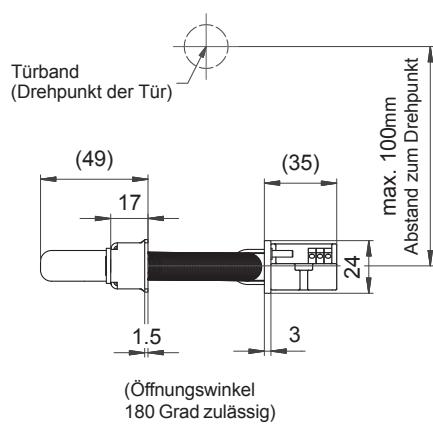
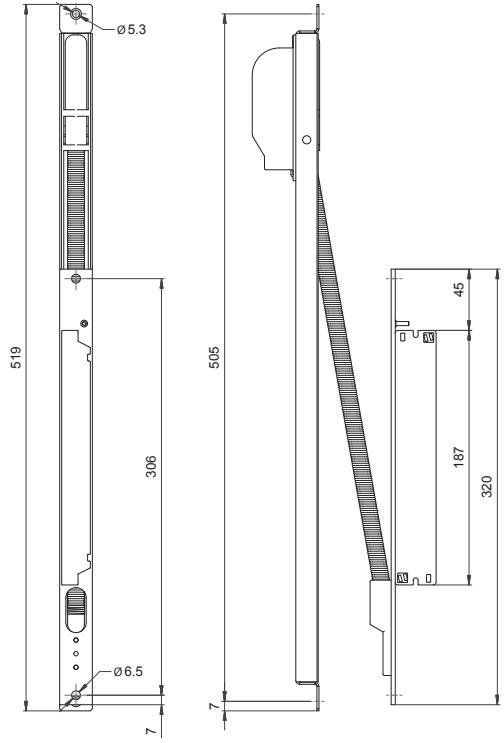
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10312R20N



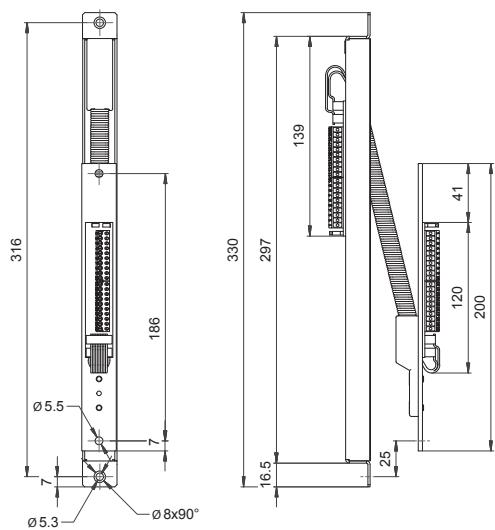
Verdeckter Kabelübergang 10312-20N



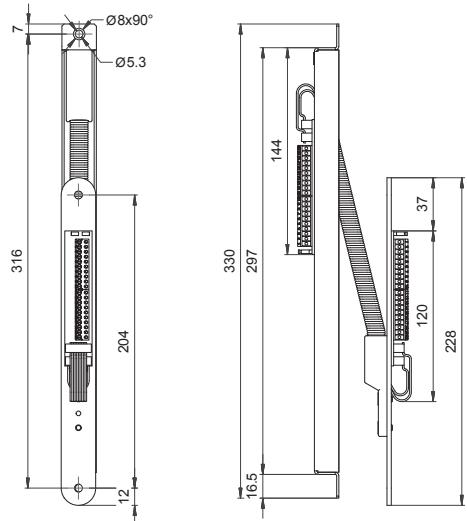
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314-34

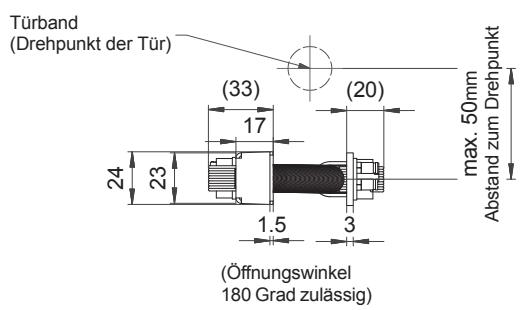


Verdeckter Kabelübergang 10314R34



The diagram illustrates the dimensions and installation requirements for a door hinge. Key dimensions include:

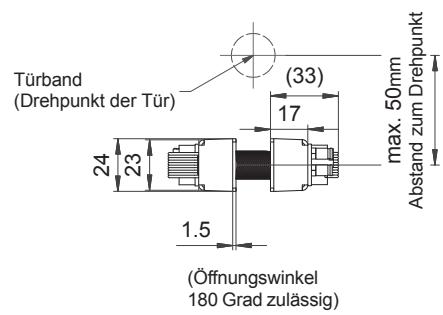
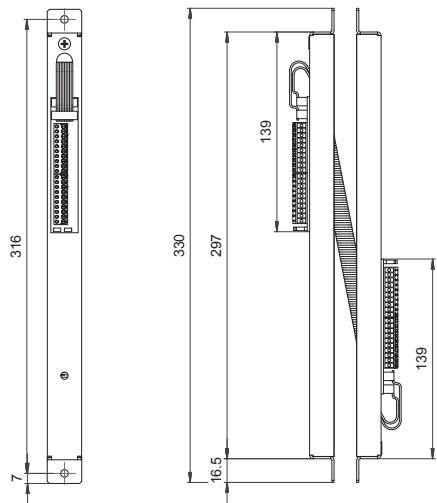
- Width of the hinge: 17 mm
- Height of the hinge: 24 mm
- Width of the door panel: 23 mm
- Center distance between the hinge and the door edge: 33 mm
- Center distance between the two hinge holes: 17 mm
- Width of the door gap: 1.5 mm
- Width of the door gap: 3 mm
- Maximum distance from the hinge to the door edge: 50 mm
- Text at the bottom: "Öffnungswinkel 180 Grad zulässig" (Opening angle 180 degrees allowed)



Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314-34-10



ASSA ABLOY is the global leader in door opening solutions, dedicated to satisfying end-user needs for security, safety and convenience



ASSA ABLOY (Schweiz) AG
Schlosstechnik
Laufenstrasse 172
4245 Kleinlützel
SCHWEZ
Tel. +41 61 775 11 11
msl.info@assaabloy.com

www.assaabloy.ch

Änderungen vorbehalten
Zwischenzeitliche Erweiterungen sind möglich
40010042_082019_CD_300